Psa

Chapter 79

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

טִמְּאוּ	בְּנַחֲלָתֶךָ	גוֹיִם	בָאוּ	אֱלֹהִים	לְאָסָף	מִזְמוֹר	1
ညစ်ညမ်းစေကြ	-၌-သင်-၏-အမွေ	တိုင်းပြည်တို့	ဝင်ရောက်ကြ	ဘုရားသခင်	-အာသပ်-၏	ဆာလံသီချင်း	
	H5159		H0935	H0430	H0623	H4210	

לְעִיִּים׃	יְרוּשָׁלִַם	אֶת־	שָׂמוּ	קָדְשֶׁךָ	הֵיכַל	אֶת־
-သို့-အပျက်အစီး	ယရှေရှလင်	-ထို-	ပြုကြ	သင်-၏-သန့်ရှင်းရာ	ဗိမာန်တော်	-ထို-
H5856	H3389	H0853		H6944	H1964	H0853

အိုဘုရားသခင်၊ တပါးအမျိုးသားတို့သည် အမွေတော်ထဲသို့ ဝင်ပါပြီလျှင်၊ သန့်ရှင်းသော ဗိမာန်တော် ကို ညစ်ညူးစေ၍၊ ယရှေရှလင်မြို့ကို ဖိုဖြိုက်ကပြပါပြီ။

בְּשַׂר	הַשָּׁמָיִם	לְעוֹף	מַאֲכָל	עֲבָדֶיךָ	נִבְלַת	אֶת־	נָתְנוּ	2
အသား	-ထို-ကောင်းကင်	-သို့-ငှက်	အစာအစာ	သင်-၏-ကျွန်တို့	အလောင်း	-ထို-	ပေးကြ	
H1320	H8064	H5775	H3978	H5650	H5038	H0853	H5414	

אָרֶץ׃	לְחַיְתוֹ־	חֲסִידֶיךָ
မြေကြီး	-သို့-သားရဲ-	သင်-၏-သန့်ရှင်းသူတို့
H0776		H2623

ကိုယ်တော်၏ ကျွန်အသကေဓာင်တို့ကို မိုဃ်း ကဓာင်းကင်ငှက်တို့အားငင်း၊ ကိုယ်တော်၏ သန့်ရှင်းသူတို့ အသားကို တဓာသားရဲတို့အားငင်း ကျွေးကပြပါပြီ

קוֹבֵר׃	וְאֵין	יְרוּשָׁלָםִ	סְבִיבוֹת	כַּמַּיִם	דָמָם	שָׁפְכוּ	3
မပြုန်သူ	-နှင့်-မရှိ	ယရှေရှလင်	ပတ်လည်	-ကဲ့သို့-ရေ	သူတို့-၏-သွေး	သူတို့သွန်းကြ	
H6912	H0369	H3389	H5439	H4325	H1818	H8210	

သူတို့အသွေးကိုလည်း ရကေဲ့သို့ ယရှေရှလင်မြို့ပြတ်လည်၌ သွန်က၍၊ သင်္ဂြိုဟ်သဓာ သူလည်းမရှိပါ။

לִסְבִיבוֹתֵינוּ׃	וָקֶלֶס	לַעַג	לִשְׁכֵנֵינוּ	חֶרְפָּה	הָיִינוּ	4
-သို့-ငါတို့-၏-ပတ်လည်သူတို့	-နှင့်-ကဲ့ရဲ့	ပြက်ရယ်	-သို့-ငါတို့-၏-အိမ်နီးချင်းတို့	ကဲ့ရဲ့ခြင်း	ငါတို့ဖြစ်ခဲ့	
H5439	H7047	H3933	H7934	H2781	H1961	

အကျွန်ုပ်တို့သည် အိမ်နီးချင်းများ ကဲ့ရဲ့ရာ၊ ပတ်ဝန်းကျင်၌ နသေဓာသူများ ပြက်ယယ်ပြု၍ အရှက်ခွဲ ရာ ဖြစ်ကပြါ၏။

אֵשׁ	כְּמוֹ־	תִּבְעַר	לָנֶצַח	תֶּאֱנַף	יְהוָה	מָה	עַד־	5
မီး	-ကဲ့သို့-	လဓာင်မည်	-သို့-ထာဝရ	သင်အမျက်ထွက်မည်	ယဟောဓါဝ	မည်မျှ	-တိုင်အဓာင်-	
H0784	H3644		H5331	H0599	H3068	H4100	H5704	

קִנְאָתֶךָ׃
သင်-၏-စိတ်ဝင်စားမှု
H7068

အို ထာဝရဘုရား၊ အမျက်တော်သည် အလျှင်း မငြိမ်းဘဲ အဘယ်မျှကာလပတ်လုံးထွက်ပါမည်နည်း။ အဘယ်မျှကာလပတ်လုံး စိတ်တော်သည် မပြေ၊ မီးကဲ့သို့ လဓာင်ပါမည်နည်း။

6 שְׁפֹךְ သွန်းတော်မူပါ H8210 | חֲמָתְךָ သင်-၏-အမျက်ကို H2534 | אֶל־ -သို့- H0413 | הַגּוֹיִם -ထို-တိုင်းပြည်တို့ | אֲשֶׁר -ထို | לֹא־ မ- H3808 | יְדָעוּךָ သင့်-ကို-သိသူတို့ H3045 | וְעַל -နှင့်--ပေါ်-
מַמְלָכוֹת နိုင်ငံတို့ H4467 | אֲשֶׁר -ထို | בְּשִׁמְךָ -၌-သင်-၏-နာမတော် H8034 | לֹא မ H3808 | קָרָאוּ׃ ခေါ်သူတို့ H7121

ကိုယ်တော်ကို မသိသောတပါး အမျိုးသားတို့ အပေါ်သို့၎င်း၊ နာမတော်ကို ပဌနာမပြုသော တိုင်းနိုင်ငံ သားတို့အပေါ်သို့၎င်း၊ အမျက်တော်ကို သွန်းလောင်း တော်မူပါ။

7 כִּי אကြောင်းမူကား | אָכַל စားကြ H0398 | אֶת־ -ထို- H0853 | יַעֲקֹב ယာကုပ် H3290 | וְאֶת־ -နှင့်--ထို- H0853 | נָוֵהוּ သူ-၏-ကျိန်းရာ | הֵשַׁמּוּ׃ သူတို့ပျက်စီးစေ H8074

အကြောင်းမူကား၊ သူတို့သည် ယာကုပ်အမျိုးကို ကိုက်စား၍၊ သူ၏နေရာကိုလည်း သုတ်သင်ပယ်ရှင်းကြပါပြီ။

8 אַל־ မ- H0408 | תִּזְכָּר־ သင်အောက်မေ့တော်မူနှင့်- H2142 | לָנוּ ငါတို့-ကို | עֲוֹנֹת ဒုစရိုက်တို့ H5771 | רִאשֹׁנִים ယခင် H7223 | מַהֵר အမြန် | יְקַדְּמוּנוּ ငါတို့-ကို-ကြိုကြောင်စေတော်မူပါ H6923
רַחֲמֶיךָ သင်-၏-ကရုဏာ | כִּי အကြောင်းမူကား | דַלּוֹנוּ ငါတို့နှိမ့်ချကြ H1809 | מְאֹד׃ အလွန် H3966

ရှေးကပြစ်မှားမိသော အပြစ်များကို အကျွန်ုပ် တို့၌ မှတ်တော်မမူပါနှင့်။ အကျွန်ုပ်တို့သည် အလွန် နှိမ့်ချလျက်ရှိပါသည်ဖြစ်၍၊ ကရုဏာ တော်သည် အလျင်အမြန်ကူမပါစေသော။

9 עָזְרֵנוּ׀ ငါတို့-ကို-ကူညီတော်မူပါ H5826 | אֱלֹהֵי ငါတို့-၏-ကယ်တင်ခြင်း-၏-ဘုရားသခင် H0430 | יִשְׁעֵנוּ ငါတို့-၏-ကယ်တင်ခြင်း H3468 | עַל־ -ပေါ်- | דְּבַר စကား H1697
כְּבוֹד־ ဘုန်းအသရေ- H3519 | שְׁמֶךָ သင်-၏-နာမတော် H8034 | וְהַצִּילֵנוּ -နှင့်-ငါတို့-ကို-ကယ်လွှတ်တော်မူပါ H5337 | וְכַפֵּר -နှင့်-ဖုံးအုပ်တော်မူပါ | עַל־ -ပေါ်-
חַטֹּאתֵינוּ ငါတို့-၏-အပြစ်တို့ | לְמַעַן -သို့-အလိုငှာ H4616 | שְׁמֶךָ׃ သင်-၏-နာမတော် H8034

ကယ်တင်တော်မူသောဘုရား၊ နာမတော်၏ ဂုဏ်ကို ထောက်၍ အကျွန်ုပ်တို့ကို မစတော်မူပါ။ နာမတော်အတွက်ကြောင့်၊ အကျွန်ုပ်တို့ကို နှုတ်ယူ၍ အပြစ်များကို ဖြေရှင်းတော်မူပါ။

10 לָמָּה׀ အဘယ်ကြောင့် H4100 | יֹאמְרוּ ပြောကြမည် H0559 | הַגּוֹיִם -ထို-တိုင်းပြည်တို့ | אַיֵּה အဘယ်မှာ H0346 | אֱלֹהֵיהֶם သူတို့-၏-ဘုရားသခင် H0430 | יִוָּדַע လူသိစေတော်မူပါ H3045
[בגיים] [-၌-တိုင်းပြည်တို့] | (בַּגּוֹיִם) (-၌-တိုင်းပြည်တို့) | לְעֵינֵינוּ ငါတို့-၏-မျက်စိရှေ့-၌ | נִקְמַת လက်စားချေခြင်း H5360 | דַּם־ သွေး- H1818 | עֲבָדֶיךָ သင်-၏-ကျွန်တို့ H5650
הַשָּׁפוּךְ׃ -ထို-သွန်းလောင်းခံရသော H8210

သူတို့၏ ဘုရားသခင်သည် အဘယ်မှာရှိ သနည်းဟု တပါးအမျိုးသားတို့သည် အဘယ်ကြောင့် ဆိုရကြပါမည်နည်း။ သွန်ပြီးသော ကျွန်တော်မျိုး၏ အသွေးဘက်မှာ တရားစီရင်တော်မူသော အကြောင်း သည် တပါးအမျိုးသားတို့တွင် အကျွန်ုပ်တို့ မျက်မှောက်၌

ထင်ရှားပါစေသော။

11

תָּבוֹא	לְפָנֶיךָ	אֶנְקַת	אָסִיר	כְּגֹדֶל	זְרוֹעֲךָ	הוֹתֵר	בְּנֵי	תְמוּתָה׃
ရောက်ပါစေ	သင်-၏-မျက်နှာရှေ့-သို့	ညည်းခြင်း	အကျဉ်းသား	-ကဲ့သို့-ကြီးမြတ်	သင်-၏-လက်ရုံး	ကျန်ရစ်စေတော်မူပါ	သား-	သေခြင်း
H0935	H6440	H0603	H0616	H1433	H2220	H3498		H8546

အချုပ်ခံရသော သူ၏ ညည်းတွားသံကို နားထောင်တော်မူပါ။ သေရသောသူတို့ကို လက်ရုံးတော် တန်ခိုးကြီးသည်နှင့်အညီ ချမ်းသာ ပေးတော်မူပါ။

12

וְהָשֵׁב	לִשְׁכֵנֵינוּ	שִׁבְעָתַיִם	אֶל־	חֵיקָם	חֶרְפָּתָם	אֲשֶׁר	חֵרְפוּךָ	אֲדֹנָי׃
-နှင့်-ပြန်ပေးတော်မူပါ	-သို့-ငါတို့-၏-အိမ်နီးချင်းတို့	ခုနစ်ဆ	-သို့-	သူတို့-၏-ရင်ခွင်	သူတို့-၏-ကဲ့ရဲ့ခြင်း	-ထို	သူတို့-ကို-ကဲ့ရဲ့သော	သခင်
H7725	H7934	H7659	H0413	H2436	H2781			H0136

အကျွန်ုပ်တို့ အိမ်နီးချင်းတို့သည် ကိုယ်တော်အား ကဲ့ရဲ့ခြင်းအပြစ်ကို သူတို့ရင်ခွင်ထဲသို့ ခုနစ်ဆတိုင်အောင် ဆပ်ပေးတော်မူပါဘုရား။

13

וַאֲנַחְנוּ	עַמְּךָ	וְצֹאן	מַרְעִיתֶךָ	נוֹדֶה	לְּךָ	לְעוֹלָם	לְדֹר	וָדֹר	נְסַפֵּר	תְּהִלָּתֶךָ׃
-နှင့်-ငါတို့	သင်-၏-လူမျိုးတို့	-နှင့်-သိုးစု	သင်-၏-ကျက်စားရာ	ကျေးဇူးတင်မည်	-သင်-ကို	-သို့-ထာဝရ	-သို့-မျိုးဆက်	-နှင့်-မျိုးဆက်	ကြွေးကြော်မည်	သင်-၏-ချီးမွမ်းခြင်း
H0587		H6629	H4830	H3034		H5769	H1755	H1755		H8416

သို့ဖြစ်၍၊ ကိုယ်တော်ထံ၌ ကျက်စားသော သိုးစုတည်းဟူသော ကိုယ်တော်၏လူ အကျွန်ုပ်တို့သည် ကိုယ်တော်ကို
အစဉ်မပြတ်ချီးမွမ်း၍၊ ဂုဏ်ကျေးဇူးတော် ကို အစဉ်အဆက် ဖြစ်လတံ့သောသားတို့အား ဘော်ပြကြပါမည်။